

Australian Pension News

Wydanie 48

Czy posiadanie powiernika do spraw Centrelink wciąż funkcjonuje dla Ciebie dobrze?

Możesz nominować prywatną osobę lub organizację, która załatwia sprawy z Centrelink w Twoim imieniu. Być może zrobiłeś to dawno temu. Możesz sprawdzić swoje ustalenia dotyczące nominacji online. Możesz również odwołać swoje ustalenia dotyczące nominacji w dowolnym czasie online lub dzwoniąc do nas.

Istnieją 2 rodzaje powiernictwa, które można mieć:

- **powiernik do płatności**, który otrzymuje Twoje płatności od Centrelink
- **powiernik do korespondencji**, który może działać w Twoim imieniu.

Możesz również posiadać oba rodzaje nominacji.

Powiernik do płatności musi:

- wykorzystywać płatności od Centrelink tylko na Twoje cele
- prowadzić dokumentację dotyczącą wydawania pieniędzy.

Powiernik do korespondencji może:

- zadawać nam pytania dotyczące płatności i usług
- zawiadomić nas o zmianie Twojej sytuacji
- odpowiadać na wezwania do udzielenia informacji
- w razie potrzeby uczestniczyć w spotkaniach w imieniu użytkownika
- wypełniać i podpisywać formularze i oświadczenia
- otrzymywać kopie Twojej korespondencji
- sprawdzić i aktualizować Twoje informacje online
- ubiegać się o płatności i usługi dla Ciebie.

W przypadku zmian w Twojej sytuacji powinieneś rozważyć czy nadal otrzymujesz odpowiedni poziom wsparcia. Oferujemy różnego rodzaju ustalenia, które mogą Ci lepiej odpowiadać.

Porozmawiaj z nami jeśli uważasz, że powiernik nie działa w Twoim najlepszym interesie.

Jeśli chcesz odwołać nominację do Centrelink możesz to zrobić online lub dzwoniąc do nas. Wejdź na stronę servicesaustralia.gov.au/nominee

Proof of Life Certificate (Świadectwo życia)

Jeśli masz więcej niż 80 lat i mieszkasz poza Australią, może być wymagane złożenie świadectwa Proof of Life Certificate aby kontynuować otrzymywanie australijskich płatności.

Kiedy otrzymasz takie świadectwo, należy:

- wypełnić je
- pójść do upoważnionej osoby i złożyć na nim podpis
- zwrócić do nas świadectwo przez pocztę przed wyznaczonym terminem.

Australijskie płatności mogą zostać wstrzymane jeśli tego nie zrobisz.

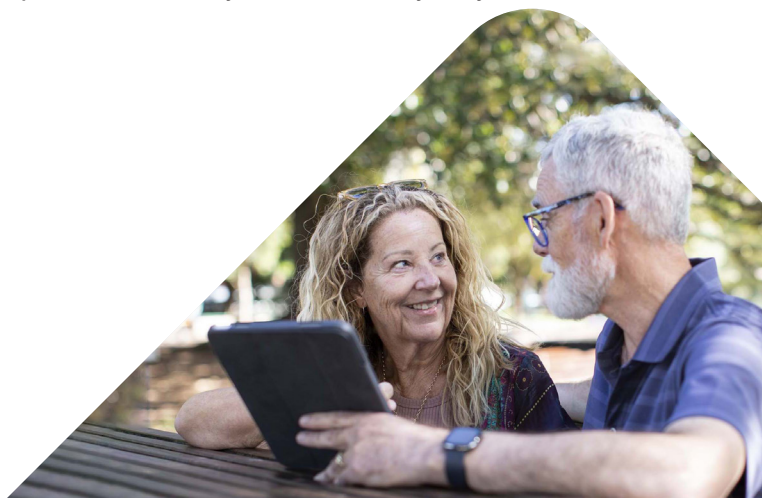
Zawiadom nas jeśli nie możesz zwrócić świadectwa w wyznaczonym terminie aby kontynuować otrzymywanie płatności. Wyślemy do Ciebie pismo z nowym terminem aby dać Ci więcej czasu na jego złożenie.

Do upoważnionych osób należą:

- prawnik, radca prawny, adwokat sądowy
- notariusz publiczny
- Ambasada australijska, urzędnik konsularny, wysoka komisja
- specjalista medyczny lub lekarz
- policjant
- sędzia
- sędzia pokoju
- referendarz sądowy lub zastępca

Należy pamiętać, że następujące osoby **nie są** upoważnione do podpisania formularza:

- urzędnik lokalnego samorządu
- pracownik lokalnych władz emerytalnych



Informacja na temat twoich płatności

Otrzymasz każdego roku 13 regularnych 4-tygodniowych płatności.

4-tygodniowy kalendarz wypłat emerytur - od listopada 2023 r. do lutego 2024 r.

Daty dokonywania płatności	Klienci płatni przelewem powinni otrzymać płatność do dnia	Klienci płatni czekiem powinni otrzymać płatność do dnia	Płatność dotyczy okresu
16 listopada 2023	22 listopada 2023	6 grudnia 2023	19 października do 15 listopada 2023
14 grudnia 2023	20 grudnia 2023	3 stycznia 2024	16 listopada do 13 grudnia 2023
11 stycznia 2024	17 stycznia 2024	31 stycznia 2024	14 grudnia 2023 do 10 stycznia 2024
8 lutego 2024	14 lutego 2024	28 lutego 2024	11 stycznia do 7 lutego 2024
7 marca 2024	13 marca 2024	27 marca 2024	8 lutego do 6 marca 2024
4 kwietnia 2024	10 kwietnia 2024	24 kwietnia 2024	7 marca do 3 kwietnia 2024
2 maja 2024	8 maja 2024	22 maja 2024	4 kwietnia do 1 maja 2024
30 maja 2024	5 czerwca 2024	19 czerwca 2024	2 maja do 29 maja 2024
27 czerwca 2024	3 lipca 2024	17 lipca 2024	30 maja do 26 czerwca 2024
25 lipca 2024	31 lipca 2024	14 sierpnia 2024	27 czerwca do 24 lipca 2024
22 sierpnia 2024	28 sierpnia 2024	11 września 2024	25 lipca do 21 sierpnia 2024
19 września 2024	25 września 2024	9 października 2024	22 sierpnia do 18 września 2024
17 października 2024	23 października 2024	6 listopada 2024	19 września to 16 października 2024
14 listopada 2024	20 listopada 2024	4 grudnia 2024	17 października do 13 listopada 2024
12 grudnia 2024	18 grudnia 2024	1 stycznia 2025	14 listopada do 11 grudnia 2024

* Czeki mogą zostać dostarczone później niż podane daty z uwagi na opóźnienia w dostawach poczty.

Płatności przelewem bezpośrednim na konto

W większości krajów wpłacamy emerytury bezpośrednio na konta bankowe. Zachęcamy do stosowania tej metody ponieważ jest ona bezpieczna, szybka i niezawodna.

Jeżeli otrzymujesz płatność przelewem bezpośrednim na swoje konto, będzie ona dostępna w ciągu 2 do 6 dni po dokonaniu wypłaty. **Święto państwowe w Twoim kraju może opóźnić wypłatę świadczenia.** Jeśli Twoja płatność nie dotrze w ciągu 10 od jej dokonania, zanim skontaktujesz się z nami, zwróć się najpierw do swojego banku.

Dział Usług Międzynarodowych - daty zamknięcia

Dział Usług Międzynarodowych będzie nieczynny w następujące dni:	
Dzień Bożego Narodzenia święto ustawowe	25 grudnia 2023
Drugi dzień świąt święto ustawowe	26 grudnia 2023
Święto Służb Publicznych	27 grudnia 2023
Dzień Nowego Roku święto ustawowe	1 stycznia 2024
Dzień Australii święto państwowe	26 stycznia 2024
Wielki Piątek święto ustawowe	29 marca 2024
Poniedziałek Wielkanocny święto ustawowe	1 kwietnia 2024
Święto państwowe ANZAC Day	25 kwietnia 2024

Stawki

Stawki emerytur płatnych poza Australią oraz ich progi są rewidowane w styczniu, marcu, lipcu i wrześniu każdego roku.

Stawki i progi

Te sumy w dolarach australijskich (A\$) mają jedynie charakter orientacyjny i obowiązują od 20 września 2023 o ile nie wskazano inaczej.

Stawki i progi emerytalne poza Australią	OSOBA SAMOTNA	PARA obie osoby uprawnione	PARA jeden partner uprawniony	PARA rozdzielona ze względu na chorobę
Wysokość emerytury ^{1, 2, 3, 4}	Na rok	Na rok	Na rok	Na rok każda osoba
Maksymalna stawka podstawowa	A\$26,065.00	A\$39,296.40	A\$19,648.20	A\$26,065.00
Podstawowy Dodatek Emerytalny	A\$722.80	A\$1,190.80	A\$595.40	A\$722.80
Razem	A\$26,787.80	A\$40,487.20	A\$20,243.60	A\$26,787.80
Dopuszczalny dochód ⁴	Na rok	Połączony	Połączony	Połączony
Pełna emerytura	do A\$5,304.00	do A\$9,360.00	do A\$9,360.00	do A\$9,360.00
Częściowa emerytura	Mniej niż A\$58,879.60	Mniej niż A\$90,334.40	Mniej niż A\$90,334.40	Mniej niż A\$116,511.20
Dopuszczalny majątek ⁵	Osoba samotna	Połączony	Połączony	Połączony
Pełna emerytura – właściciel domu	A\$301,750	A\$451,500	A\$451,500	A\$451,500
Pełna emerytura – nie właściciel domu	A\$543,750	A\$693,500	A\$693,500	A\$693,500
Częściowa emerytura – właściciel domu	Mniej niż A\$645,250	Mniej niż A\$971,000	Mniej niż A\$971,000	Mniej niż A\$1,138,500
Częściowa emerytura – nie właściciel domu	Mniej niż A\$887,250	Mniej niż A\$1,213,000	Mniej niż A\$1,213,000	Mniej niż A\$1,380,500
Stawki uznaniowe i progi	Osoba samotna	Połączony	Połączony	Połączony
Próg	A\$60,400	A\$100,200	A\$100,200	A\$100,200
Stawka poniżej progu	0.25%	0.25%	0.25%	0.25%
Stawka powyżej progu	2.25%	2.25%	2.25%	2.25%

Stawki te odnoszą się do klientów mieszkających na stałe poza Australią lub przebywających poza Australią dłużej niż 6 tygodni.

1. Stawka płatności obliczana jest w ramach obu testów – na dochód i na majątek. Stosujemy test, którego wynikiem jest niższa stawka lub stawka zerowa. Pewne rodzaje majątku uznane są za przynoszące dochód, przy czym istnieją specjalne zasady dla innych typów dochodu. Test na dochód i majątek nie ma zastosowania do osób trwale niewidomych.
2. Niektórzy klienci mogą otrzymywać emeryturę według niższej stawki w zależności od tego jak długo byli rezydentami Australii.
3. Niektórzy klienci mogą otrzymać przejściową stawkę emerytury opartą na zasadach testu dochodowego sprzed 20 września 2009 r. W przypadku tych klientów porównujemy stawkę przejściową z obecną stawką. Dokonujemy wypłat według obecnej stawki jeśli obecna stawka jest taka sama lub wyższa. Nie można powrócić do stawki przejściowej po przyznaniu obecnej stawki emerytury.
4. Klienci mogą otrzymać wyższą Disability Support Pension jeśli mają mniej niż 21 lat i nie mają dzieci na utrzymaniu. Po więcej informacji, zobacz stronę servicesaustralia.gov.au/dsp
5. Dochód poniżej A\$ 204 na dwa tygodnie dla osób samotnych i A\$ 360 na dwa tygodnie dla par łącznie nie będzie miał wpływu na stawkę

emerytury. Jest to tak zwany obszar wolnego dochodu. Za każdego dolara powyżej obszaru wolnego dochodu obniżamy stawki o A\$0,50c dla osób samotnych i A\$0,25c dla par. Obszar wolnego dochodu ma zastosowanie po uwzględnieniu Work Bonus. Po więcej informacji zobacz servicesaustralia.gov.au/income

6. Work Bonus pomaga kwalifikującym się klientom uzyskać większe wynagrodzenie za pracę bez zmniejszania ich emerytury. Po więcej informacji zobacz servicesaustralia.gov.au/work-bonus. Work Bonus nie ma zastosowania do stawki przejściowej emerytury.
7. Klienci mogą posiadać majątek do określonej kwoty bez wpływu na ich emeryturę. Nazywa się to obszarem wolnych aktywów. Takie obszary są różne w zależności od charakteru związku klienta oraz statusu własności domu. Pełna lista obszarów wolnych aktywów znajduje się na naszej stronie internetowej. Za każde dodatkowe A\$ 1,000 aktywów powyżej limitu wolnych aktywów, obniżamy stawki o A\$ 3 za dwa tygodnie dla osób samotnych i po A\$ 1.50 za dwa tygodnie dla par. Nie uwzględniamy pewnych aktywów w teście majątkowym. Po więcej informacji, zobacz servicesaustralia.gov.au/assets

Międzynarodowe kursy wymiany dostępne online

Obliczamy sumę płatności jaką otrzymujesz stosując test na dochód i majątek. Jeżeli posiadasz majątek w innym kraju lub otrzymujesz stamtąd dochód, musimy wówczas obliczyć ich wartość w dolarach australijskich. W tym celu używamy kursów wymiany walut. Informacje na temat kursów wymiany walut publikujemy na naszej stronie internetowej.

By sprawdzić kurs wymiany, zobacz stronę servicessaustralia.gov.au/international

Bądź na bieżąco z aktualnymi stawkami i datami płatności

Aby uzyskać aktualne informacje na temat stawek emerytalnych i terminów płatności poza Australią, odwiedź servicessaustralia.gov.au i sprawdź **payment rates outside Australia**. Uaktualniamy stawki rent i emerytur, jak również progi dochodu i majątku na naszej stronie internetowej jak tylko ulegną one zmianie.

Ten biuletyn informacyjny jest również dostępny na naszej stronie servicessaustralia.gov.au/customer/publications/int001

Zastrzeżenie: Związek Australijski dokłada starań, by informacje zawarte w tej publikacji były prawidłowe. Jednakże nie gwarantuje, iż informacje te są prawidłowe lub pełne, ani też nie będzie odpowiedzialny za żadne straty poniesione przez kogokolwiek kto polega na tych informacjach. Należy skontaktować się z Australian Government Services Australia w celu uzyskania pełnych szczegółów dotyczących przysługujących Ci usług i płatności lub zmian w prawodawstwie, programach i usługach, jakie mogą Ciebie dotyczyć.

Jak się z nami skontaktować



Wejdź na stronę servicessaustralia.gov.au aby uzyskać informacje na temat swojej płatności, jak również informacje na temat innych płatności i usług.



Zadzwoń do nas od poniedziałku do piątku w godzinach od 8.00 do 17.00 czasu Hobart.

Wybierz wskazany numer bez poprzedzającego go międzynarodowego kodu kraju.

Austria	0800 295 165
Kanada	1888 2557 493
Chiny (Północne)*	10 800 6100 427
Chiny (Południowe)*	10 800 2611 309
Dania	8088 3556
Niemcy	0800 180 2482
Grecja	0080 0611 26209
Indie	000 800 61 01098
Indonezja	001 803 61 035
Irlandia	1800 200 333
Włochy	800 781 977
Republika Koreańska	003 081 32326
Holandia	0800 0224 364
Nowa Zelandia	0800 441 248
Filipiny	1800 1611 0046
Polska	00 800 6111 220
Portugalia	800 861 122
Singapur	800 6167 015
Hiszpania	900 951 547
Tajlandia	001 800 611 4136
Turcja	00 800 6190 5703
Zjednoczone Emiraty Arabskie	800 061 04319
Wielka Brytania	0800 169 5865
USA	1866 3433 086

*Chiny (Północne) obejmują następujące prowincje Beijing, Tianjin, Hebei, Shanxi, Inner Mongolia, Heilongjiang, Liaoning, Jilin, Shandong i Henan. Wszystkie inne prowincje uznane są za Chiny (Południowe) dla tego celu.



Jeśli jesteś w kraju nie znajdującym się na liście, skontaktuj się z nami pod numerem **+61 3 6222 3455**.



Możesz również wysłać do nas faks na numer **+61 3 6222 2799**, lub napisać do nas na adres:

**International Services
PO Box 7809
Canberra BC ACT 2610
Australia**

Prosimy podać swoje imię i nazwisko, Centrelink Customer Reference Number i swój numer telefonu w swoim zapytaniu.